

第5回 川棚・コルトー音楽祭

会場 川棚の杜〈コルトーホール〉
山口県下関市豊浦町川棚5180 TEL 083(774)3855
http://www.kawatanaomori.com
E-mail info@kawatana.com

1st. 京都フランス音楽アカデミー特別演奏会 弦楽三重奏

2014.4.2 wed 開場 18:30 開演 19:00

一般 4,000円 高校生以下 2,000円 ※当日は500円増 全席自由



Violin

Koichiro Harada

原田 幸一郎

桐朋学園大学教授

桐朋学園、ジュリアード音楽院で、宗倫安、鷺見三郎、斎藤秀雄、ポール・マカノヴィツキ、ドロシー・デレール、イヴァン・ガミアンの各氏に師事。69年、東京クワルテットを結成、12年間第1ヴァイオリンを務め、全世界で絶賛される。81年東京クワルテットを離れ、クリヴランド音楽院、イエール大学院、アスペン音楽祭で教鞭をとるかたわら、数々の室内楽演奏会に出演し、高い評価を得る。83年から日本に居を移し、東京芸術大学助教授に就任するかたわら、室内楽の第一人者として幅広い活動を行う。東京ピアノトリオ、室内楽シリーズ「NADA(ナダ)」、水戸クワルテット、ATMアンサンブルなど豊富な音楽性と柔軟性で、室内楽の魅力と新たな楽しみを伝え続けている。指揮活動にも意欲的に取り組み、読売日響、新日本フィル、水戸室内管、大阪フィル、札幌、九響、京都市響などと共演。11年1月には小澤征爾の代役として水戸室内管を指揮。現在、桐朋学園大学教授、洗足学園大学客員教授、東京音楽大学特任教授、韓国芸術大学客員教授。



Cello

Philippe Muller

フィリップ・ミュレール

パリ国立高等音楽院教授

46年生まれ。パリ国立高等音楽院でアンドレ・ナヴァラに師事し、67年チェロと室内楽で1等賞を獲得したのち、ポール・トルトリエ、ムスティスラフ・ロストロポーヴィッチといった偉大な演奏家たちの下で研鑽を積む。ジャン＝ジャック・カントロフ(ヴァイオリン)、ジャック・ルヴィエ(ピアノ)と共に70年に結成した室内楽トリオは世界的に高い評価を得ている。現代音楽にも深い関心を抱き、アンサンブル・アンテルコンタンポランに参加。また、ヴィヴァルディ、バッハ、ベートーヴェン、ブラームスから、フォーレ、ラヴェル、マルティヌーにいたるまで、多くの作曲家の作品を録音している。79年より恩師ナヴァラの後を継いで、パリ国立高等音楽院チェロ科の教授を務め、これまで数多くの優秀な音楽家を輩出。その中にはすばらしい成功を取っているものも大勢いる。

京都フランス音楽アカデミー

フランス外務省芸術文化活動協会(現アンスティチュ・フランセパリ本部)や有志の支援のもと、1989年に創設された日仏音楽交流事業で、毎年、京都で開催しています。フランスより、弦楽器、管楽器、声楽などのトップクラスの教授陣を招聘し、アンスティチュ・フランセ関西(旧関西日仏学館)内で2週間のマスタークラスを開講。審査を通った受講生が日本中から集まり、密度の高いレッスンを受講します。パリ国立高等音楽院やリヨン国立高等音楽院と同じ教育システムを採用し、その規模、歴史、高い水準からも、フランス国外で行われる最も重要なフランス音楽教育の場の一つといえるでしょう。現地のマスタークラスと変わらない質の高さには定評があり、多くの受講生が国内外の音楽界で活躍しています。



プログラム

シュペルト
ベートーヴェン
ブラームス

弦楽三重奏曲 第1番 変ロ長調 D.471
ピアノ三重奏曲 第5番 ニ長調「幽霊」op.70-1
ピアノ四重奏曲 第1番 ト短調 op.25



Viola

Bruno Pasquier

ブルーノ・パスキエ

パリ国立高等音楽院教授

43年生まれ。61年にパリ国立高等音楽院で1等賞を獲得。65年ミュンヘンの弦楽四重奏国際コンクールで優勝。65年〜85年、パリ・オペラ座管弦楽団の首席ヴァイオリン奏者、85年〜90年、フランス国立管弦楽団の首席ヴァイオリン奏者。豊かで美しく力強い音色によって、世界で最も才能あるヴァイオリン奏者のひとりと評せられている。ヴァイオリンのレジス・パスキエ(弟)とチェロのロラン・ビドゥーとともに弦楽三重奏団を結成。レコード録音では、76年にディスク大賞、77年にフランス・ディスク・アカデミー大賞など多数の賞を受賞。様々な制作にも携わり、08年、ラジオ・フランスにて映画「青いパパイヤの香り」や「夏至」の音楽を担当したトシ・ツァ・ティエのヴァイオリン・コンチェルトを演奏。数々の国際アカデミーでも教えおられ、72年よりパリ国立高等音楽院にて教鞭をとる。レジオンドヌール勲章シュヴァリエ章、芸術文化勲章オフィシエ章受章。



Piano

Chie Koga

古賀 千恵

北九州市出身。桐朋女子高校音楽科、桐朋学園大学を卒業。ドイツ国立ミュンヘン音楽大学大学院、スイス・バーゼル音楽大学を修了。ドイツ国家マイスターディプロマを取得。第35回 全日本学生音楽コンクール中学生の部西部大会第1位。1990年 西日本出身新人演奏会にて、NHK福岡放送局賞受賞。1994年 オットマール・シェック国際コンクールデュオ部門第1位。1995年からバーゼル音楽大学嘱託伴奏員として、数多くのリサイタルを行い、2000年韓国・ルーミア国立放送交響楽団、ポーランド クラフ管弦楽団、九州交響楽団、北九州交響楽団、北九州伯林の管弦楽団、北九州フィルハーモニック吹奏楽団 等との共演をはじめ、ソリスト・デュオ・トリオ等、多方面で活躍中。後進の指導にも力を注いでいる。2009年にはCD「Nocturne」をリリース。

2nd. コルトーに捧ぐ ピアノデュオ

2014.5.3 sat 開場 13:30 開演 14:00

一般 2,000円 高校生以下 1,000円 ※当日は500円増 全席自由



プログラム

連弾
連弾
連弾
ソロ
ソロ
連弾

フォーレ
シャブリエ
リスト
ショパン
バッハ
ラヴェル

組曲「ドリー」op.56より 子守歌・ミラー・スベイン風の踊り
3つのロマンティックなワルツ／コルトー 編曲
前奏曲
子守歌 op.57
トッカータとフーガニ短調 BWV565／コルトー 編曲
スペイン狂詩曲 夜への前奏曲・マラゲーニャ・ハバネラ・祭り



Piano

Hitomi Harada

原田 瞳

梅光女学院高等学校音楽科卒業。アメリカ・リバティ大学音楽学部ピアノ科を最優秀賞にて卒業。2004年よりフランスへ留学し、パリ・エコール・ノルマル音楽院に入学。これまでにピアノを田中敦子、ディビッド・アーマン、ミカエル・ウラドコフスキーの各氏に、室内楽を 故ドヴィ・エルリ氏に学んだ他、ニース夏季国際音楽アカデミーにてジャン＝マリー・コテ、ジュディ・チンの各氏に師事。また、指揮者でありピアニストのマルコ・ボエーニ氏による コレペティマスタークラスに参加。現在は後進の指導にあたる傍ら、ソロ、伴奏、室内楽等の演奏活動を行っている。下関市在住。



Piano

Saori Nakae

中江 沙緒里

梅光女学院高等学校音楽科卒業。2000年国立音楽大学音楽学部器楽学科ピアノ専攻卒業。岩熊典子、小原孝、金子恵、山本佳代子の各氏に、また二台ピアノを砂川啓子、芝治子の各氏に師事。これまでに北九州芸術祭クラシックコンサート、学内においてピアノ定期演奏会、くにたちコンサートなどに出演。2002年北九州国際音楽祭特別プログラム講習会に参加し、ヘルベルト・ザイドル氏に師事。現在、北九州市立北九州特別支援学校教諭。北九州市在住。

3rd. コルトーを偲ぶ会 アルフレッド・コルトー没後52年

2014.6.15 sun 忌日 11:00～ 入場無料 ※事前に申込みが必要です。

※都合により出演者、曲目が変更になる場合がありますので予めご了承ください。 ※未就学児童の入場はご遠慮ください。 ※前売りで完売した場合、当日券の販売はございません。 ※ご予約・ご購入いただきましたチケットはキャンセル・変更等はお受けできませんので予めご了承ください。

お得に川棚!

チケット得

当日有効

コンサートのチケットを持って行くと川棚温泉の各店でサービスが受けられます。

- 瓦そばたかせ(本館・別館・新館)
- 瓦そば本店お多福(川棚グランドホテル内)
- 居酒屋響灘(川棚グランドホテル内)
- ふじ寿司
- 三春堂
- きもの伸装
- ギフトハウスかみなか
- 桜屋
- 塩亀本店

- 店内飲食代10%OFF 083(772)2680
- 店内飲食代10%OFF 083(774)1111
- 店内飲食代10%OFF 083(774)1111
- 店内飲食代10%OFF 083(772)0370
- 店内商品10%OFF 083(772)0059
- 店内商品10%OFF 083(772)4311
- 店内商品10%OFF 083(772)0808
- 店内商品10%OFF 083(772)0078
- 地酒1運進1に限り10%OFF 083(772)0358

- びーずふる青電泉 入浴料390円→300円 083(772)0047
- 和こころ藤屋 入浴料500円→400円 083(772)0397
- 寿旅館 入浴料700円→500円 083(772)0230
- 竹園旅館 入浴料700円→500円 083(772)2345
- 小犬狗旅館 入浴料700円→500円 083(772)0215
- 玉椿旅館 入浴料700円→500円 083(772)0005
- 音羽旅館 入浴料700円→500円 083(772)0278

※ご宿泊の方が優先の場合有。 ※他サービスとの併用不可の場合有。 ※1回の会計につき1枚のみ利用可。 ※定休日・営業時間は各店へお問い合わせください。

お問い合わせ

川棚の杜/下関市川棚温泉交流センター
(コルトーホール・島山民俗資料館)
☎ 083-774-3855
〒759-6301 山口県下関市豊浦町川棚5180
http://kawatanaomori.com
info@kawatana.com

川棚温泉観光協会
☎ 083-772-0296
〒759-6301 山口県下関市豊浦町川棚5180川棚の杜内
http://kawatana.com
kanko@kawatana.com

豊浦町観光協会
☎ 083-774-1211
〒759-6311 山口県下関市豊浦町吉永1861-1商工会館内
http://toyoura.net
info@toyoura.net

私はこれまで世界の美しい海や山を見てきたが、こんなに美しい夢のような風景は見たことがない…日本はブレ・ペイ(本当の国)だ。

アルフレッド・コルトー

コルトーと
川棚の物語

昭和27(1952)年、世界的ピアニストアルフレッド・コルトー(1877-1962)が初来日。山口県の宇部と下関公演の際に宿泊した川棚温泉のホテルから見える景色に魅了され、「こんなに美しい夢のような風景は見たことがない。なぜか外国にいる感じがしない。日本はグレイ(本当の国)だ。」と言い残しました。

響灘に浮かぶ厚島に魅せられたコルトーは、当時の川棚村長に「天国のようなあの島でこっそり死にたい。ぜひ買いたい」と交渉。村長は大変驚きましたが、その熱心さに心打たれ、「あの島に永久にお住みになるなら無償で差し上げましょ」と快諾。「私の思いはひとりあの島に残るだろう」とつぶやいたそうです。また、島の名前を「孤留島(コルトー)」と命名することも提案されました。

川棚村長は碑文の揮毫をコルトーに依頼し、コルトーは「この上なく美しいこの島に、友情によって書かれたこの碑文が、願わくは絶えず夢の中に住む精神を持った一フランス人音楽家の思いをいつまでもとどめておく事ができますように」と記し、自らの信条として「音楽は精神の炎を噴出させねばならぬ」というベートーヴェンの言葉を日本の音楽学徒に残しました。

コルトーは再来日を果たせないまま10年後の1962年にこの世を去りました。それから随分と時間が流れ、2003年にコルトーがバリーに設立したエコール・ノルマル音楽院から川棚のホテルへ一本の電話が入りました。生前コルトーが周囲に話していた「カワタナノ夢の島」と川棚の厚島が結びつき、再び物語がよみがえりました。日仏交流150周年にあたる2008年11月、エコール・ノルマル音楽院と下関市とのパートナーシップが締結されました。2010年1月隈研吾氏設計の川棚温泉交流センター・川棚の杜の中に「コルトーホール」が誕生し、毎年「川棚・コルトー音楽祭」が開催されています。

音楽は精神の炎を
噴出させねばならぬ



*Je suis l'esprit de Cortot de R. Robert
en 2010 ...*
Alfred Cortot
Octobre 1952

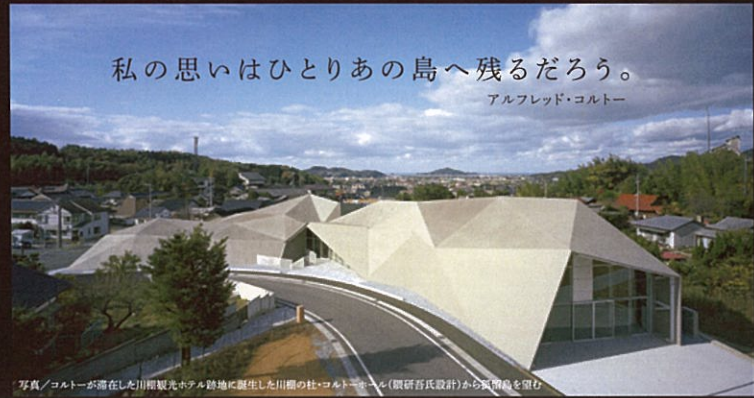
写真/コルトーが1952年10月17日から3泊滞在した川棚観光ホテル

コルトーとの約束、
60年。

2012年10月8日。
コルトー没後50年来日60周年を記念してコルトーが宿泊した部屋の跡地に建立されたモニュメント。
コルトーと川棚の約束が漸く果たされる。
エコール・ノルマル音楽院のサル・コルトー(バリ・コルトーホール)にあるコルトー像をベースにデザイン。
孤留島(コルトー)をまっすぐ見つけるコルトーの姿がそこにあります。



photo:Manabu Hieda



私の思いはひとりあの島へ残るだろう。
アルフレッド・コルトー

写真/コルトーが滞在した川棚観光ホテル跡地に誕生した川棚の杜・コルトーホール(隈研吾氏設計)から厚島島を望む

第5回

川棚・コルトー音楽祭

1st. 京都フランス音楽アカデミー特別演奏会

2014.4.2 wed 開場 18:30 開演 19:00 全席自由

会場 川棚の杜<コルトーホール> 一般 4,000円 高校生以下 2,000円
※当日は500円増

弦楽三重奏

プログラム

シュペルト
ベートーヴェン
ブラームス

弦楽三重奏曲 第1番 変ロ長調 D.471
ピアノ三重奏曲 第5番 ニ長調「幽霊」op.70-1
ピアノ四重奏曲 第1番 ト短調 op.25

Violin Koichiro Harada
原田 幸一郎

Viola Bruno Pasquier
ブルノ・パスキエ

Cello Philippe Muller
フィリップ・ミュレル

Piano Chie Koga
古賀 千恵

世界最高峰の音楽を
コルトーが終の住処に
したかつたまち川棚から

Cortot

Cortot Hall photo: Kouji Okamoto

2nd. コルトーに捧ぐ ピアノデュオ

2014.5.3 sat 開場 13:30 開演 14:00

Piano 原田 暉 中江 沙緒里

一般 2,000円 高校生以下 1,000円 ※当日は500円増

3rd. コルトーを偲ぶ会

アルフレッド・コルトー没後52年

2014.6.15 sun 11:00~

入場無料 ※事前にお申込みが必要です。

【お問合せ・チケットお取扱い】

川棚の杜<コルトーホール>

山口県下関市豊浦町川棚5180

TEL 083(774)3855

http://www.kawatanaomori.com

E-mail info@kawatana.com

川棚の杜 検索

【チケットお取扱い】

下関市民会館 083(231)6401

下関市商工会豊浦町支所 083(772)0625

下関市商工会豊北町支所 083(782)0147

下関市商工会豊田町支所 083(766)1119

下関市商工会菊川町支所 083(287)0204

瓦そばたかせゆめシティ店 083(250)7337

アンティーク&オールディーズ(長府) 083(250)5297

主催/コルトー音楽祭実行委員会、下関市川棚温泉交流センター 後援/豊浦町観光協会、川棚温泉観光協会

制作協力/京都フランス音楽アカデミー実行委員会、アンスティチュ・フランセ関西



architect: Kengo Kuma

川棚の杜
KAWATANA NO MORI
下関市川棚温泉交流センター